



Parlez-vous
Français!

JE PARLE DE MON MÉTIER
(OPOWIADAM O SWOJEJ PRACY)

AGNIESZKA RUTKOWSKA-SAGATA,
KATARZYNA WIERZBICKA-ZIEMBICKA

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka francuskiego na III etapie edukacyjnym w szkole branżowej I stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Witkowska Elżbieta

Recenzja merytoryczna – Hanna Łaskowska

Agnieszka Dołęga

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

Agnieszka Ratajczak-Mucharska

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat zajęć:

Je parle de mon métier (Opowiadam o swojej pracy)

Klasa / czas trwania zajęć

klasa I, 2x 45 min

Cele

Komunikacyjne: Uczeń rozumie kogoś opowiadającego o wadach i zaletach pracy kucharza/asystenta szefa kuchni i o tym, na czym polega; potrafi w kilku zdaniach samodzielnie opowiedzieć o swoim przyszłym zawodzie.

Leksykalne: Uczeń przypomina sobie, utrwała i rozszerza słownictwo związane z żywnością i gotowaniem; rozumie i potrafi posługiwać się słownictwem związanym z wadami i zaletami pracy kucharza/asystenta szefa kuchni i zasadami jego pracy.

Gramatyczne: Uczeń przypomina sobie i utrwała użycie rodzajników częściowych (*articles partitifs*) *du/de la/de l'*; używa prawidłowej składni czasowników występujących w nagraniu i składających się na struktury leksykalno-gramatyczne pomocne w opisie swojego zawodu.

Fonetyczne: Uczeń słyszy i potrafi płynnie odtworzyć intonację często i dość szybko powtarzanych w języku mówionym zdań i wyrażeń pojawiających się w nagraniu.

Interdyscyplinarne/Kulturowe: Uczeń rozpoznaje składniki charakterystyczne dla kuchni francuskiej oraz różnice między typową kuchnią francuską i polską.

Wychowawcze: Uczeń identyfikuje się ze swoją szkołą i przyszłym zawodem, sprawia mu radość opowiadanie o nim.

Metody/Techniki/Formy pracy

ćwiczenia intonacyjne, edurozrywka, opis ilustracji, zadanie „prawda/fałsz”, autodyktando.

Środki dydaktyczne

tablica, dwuminutowy fragment filmu na temat zawodu kucharza (np. https://www.youtube.com/watch?v=_Nkk9GNemXU [dostęp w dn. 10.07.2019], odtworzony z Internetu lub ściągnięty wcześniej, transkrypcja odtwarzanego fragmentu, komputer lub laptop, kilka ilustracji przedstawiających wykonywanie różnych zawodów.

Opis przebiegu zajęć

Czynności wstępne i rozpoczęcie lekcji:

Nauczyciel sprawdza listę obecności i pyta uczniów o samopoczucie, przechodząc na język francuski.

Wprowadzenie do nowego tematu: Nauczyciel pokazuje uczniom ilustracje przedstawiające ludzi wykonujących różne prace. Wprowadzając niezbędne słownictwo i przypominając wyrażenia już uczniom znane, zadaje uczniom pytanie, czy chcieliby wykonywać te prace, co wydaje im się w nich atrakcyjnego, a co zniechęcającego. Na końcu pyta o ich przyszły zawód: na czym polega, co lubią w nim najbardziej i co jest w nim trudnego. Wprowadzenie części słownictwa.

Pierwsze oglądanie nagrania: Nauczyciel wypisuje na tablicy różne tematy, z których niektóre pojawiają się na nagraniu. Prosi uczniów o obejrzenie nagrania oraz zidentyfikowanie tematów z listy, które się na nim pojawiają.

Drugie oglądanie nagrania: Uczniowie oglądają materiał ponownie, wykonując zadanie „prawda/fałsz”. Nauczyciel sprawdza odpowiedzi, prosząc uczniów o uzasadnienie ich odpowiedziami fragmentami.

Konceptualizacja: Nauczyciel rozdaje uczniom transkrypcję nagrania, prosząc ich o ponowne odsłuchanie go przy jednoczesnym śledzeniu tekstu. Prosi ich także o to, by zwrócili uwagę, w których miejscach intonacja osoby mówiącej wznosi się i opada. Robi pauzy w nagraniu, naśladując melodię ostatnio wypowiedzianego zdania i prosząc o to samo poszczególnych uczniów. Zwraca uwagę na niektóre wyrażenia w tekście i wyjaśnia je.

Utrwalenie słownictwa i struktur gramatycznych: Nauczyciel pyta uczniów, jakie wady i zalety pracy bohatera filmu zostały wymienione. Prosi ich o przygotowanie krótkiej wypowiedzi na temat wad i zalet ich przyszłej pracy wg modelu z filmu. W wypowiedziach uczniów nauczyciel zwraca uwagę na ich intonację. Pyta uczniów, czy zauważyli na nagraniu cechy kuchni francuskiej różniące ją od kuchni polskiej. Prosi o wymienienie składników typowych dla obu kuchni (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój świadomości kulturalnej).

Podsumowanie

Gra: każdy z uczniów podaje nazwę owocu, warzywa lub innego produktu spożywczego, a zadaniem kolejnej osoby jest znalezienie czasownika pasującego do wymienionego produktu (czasowniki nie mogą się powtarzać).

Zakończenie lekcji

Praca domowa: uczniowie przygotowują w parach minireportaż audiowizualny o wybranym przez nich zawodzie, według modelu z filmu (porozumiewanie się w j. obcych). Pierwsza osoba z pary ma być narratorem w reportażu, druga – jego bohaterem.

Komentarz metodyczny

Ławki ustawione w rzędach lub półkolu. Przygotowywane przez uczniów reportaże będą częścią ich projektu audiowizualnego z j. francuskiego. W ich ocenie liczyć się będzie, poza poprawnością językową, wykorzystanie możliwie jak największego zakresu wiadomości poznanych na zajęciach (łącznie z dotyczącymi intonacji). Nauczyciel może urozmaicić ocenę, organizując np. konkurs na najlepszy reportaż (wedle określonych kryteriów). Zachęca też uczniów, by ułożyli ranking swoich prac z francuskiego (wedle kryteriów), lokując w nim m.in. reportaż i oceniając własne postępy. Nauczyciel powinien zindywidualizować formy pracy i jej ocenę wg możliwości uczniów, np. wg zaleceń poradni psychologiczno-pedagogicznej lub psychologa szkolnego. Uczniowie zdolniejsi powinni dostać nieco trudniejsze zadanie, np. dłuższy reportaż lub dodatkowy zestaw wyrażań do użycia w nim.